



ᓄᓇᓂᓴᓯᓐ ᓯᓄᓐᓴᓐᓴᓐᓴᓐᓴᓐ  
 Nunavummit Kiglisiniartiit  
 Nunavut Bureau of Statistics  
 Bureau de la statistique du Nunavut

Confidentiel une fois rempli

N° de questionnaire

de

## Enquête sur les besoins en logements au Nunavut, 2009

Numéro d'identification du cas :

Prénom :

Nom de famille :

Communauté :

Numéro de logement et nom de la rue :

### INTRODUCTION

Bonjour. Je suis... du Bureau de la statistique du Nunavut.

Le Bureau de la statistique du Nunavut travaille de concert avec Statistique Canada afin de mener une enquête sur les besoins en logements au Nunavut. Les renseignements recueillis dans le cadre de cette enquête aideront la Société d'habitation du Nunavut, et les organismes et les communautés inuits à améliorer la situation du logement sur notre territoire.

Votre participation à cette enquête est volontaire. Tous les renseignements recueillis sont confidentiels. Personne n'aura accès à des renseignements qui permettraient de vous identifier ou d'identifier un membre de votre ménage. Votre coopération est essentielle pour faire en sorte que cette enquête fournisse un portrait réel des conditions de logement au Nunavut. Dans quelle langue préférez-vous être interviewé?

#### Langue de l'interview

- 1  Inuktitut  
 2  Inuinnaqtun  
 3  Anglais  
 4  Français

#### Code de résultat final

- 20  Pas de contact  
 21  Absent pour la durée de l'enquête  
 23  Barrière linguistique  
 28  Logement inoccupé  
 29  Aucun résident habituel dans ce logement  
 30  Complet  
 31  Partiellement rempli  
 32  Refus  
 33  Circonstances inhabituelles/particulières

#### Genre de logement

Laquelle des catégories ci-après décrit le mieux le genre de logement où habite ce ménage?

- 1  Logement individuel non attenant  
 2  Maison jumelée ou logement double (2 unités, côte à côte)  
 3  Duplex (2 unités, superposées)  
 4  Maison en rangée, maison en bande ou multiplex (3 unités ou plus, côte à côte, aucune unité au-dessus ou au-dessous)  
 5  Appartement dans un édifice de deux étages ou plus (3 unités ou plus)  
 6  Logement mobile, maison mobile ou roulotte  
 7  Autre maison individuelle attenante  
 8  Autres types de logement

Nom de l'intervieweur :

Jour Mois Année

Signature de l'intervieweur :

Automne 2009

## Section A – Composition du ménage

**AR1. Nous allons débiter par des questions générales au sujet des personnes qui habitent dans votre logement. Nous utilisons le terme logement ou domicile pour désigner votre maison, votre appartement ou votre logement locatif.**

**A1. En vous incluant, combien de personnes habitent habituellement dans ce logement? Comptez toutes les personnes vivant habituellement ici, même si elles sont temporairement absentes. N'incluez pas les visiteurs ni les résidents temporaires ayant leur domicile habituel ailleurs.**

personne(s)

1  Aucun résident habituel dans ce logement → (PASSEZ À A3)

7  Ne sait pas

8  Refus

**A2. En vous incluant, veuillez nommer toutes les personnes qui demeurent habituellement ici.**

**INTERVIEWEUR :** Veuillez inscrire le prénom de chaque résident dans le tableau A à la page 03. Commencez par le nom de la personne qui répond aux questions. Il s'agira de la « personne de référence » ou « personne 1 ». Les liens de tous les autres résidents correspondront à leur lien avec la personne de référence.

**Note** – N'incluez pas les visiteurs ni les résidents temporaires ayant leur domicile habituel ailleurs.

Passez à la question A3 lorsque vous aurez terminé d'inscrire les noms de ces personnes dans le tableau A.

**A3. Y a-t-il d'autres personnes qui demeurent habituellement ici, mais qui sont présentement absentes parce qu'elles sont aux études, à l'hôpital, sur le territoire, en garde de maison ou ailleurs et qui reviendront dans cette maison?**

1  Oui → Veuillez ajouter les noms des personnes supplémentaires dans le tableau A à la page 03, puis passez à la question A4.

2  Non

7  Ne sait pas

8  Refus

**A4. Est-ce que quelqu'un n'ayant pas de domicile permanent ailleurs habite temporairement dans le logement?**

1  Oui → Veuillez ajouter les noms des personnes additionnelles au tableau A à la page 03. Prenez soin de désigner ces personnes à la question B1 en tant que résidents temporaires.

Il ne faut pas inclure dans le tableau A les visiteurs qui sont dans le logement et les personnes ayant leur domicile habituel ailleurs.

2  Non

7  Ne sait pas

8  Refus

**AI4. INTERVIEWEUR :** Si toutes les personnes qui demeurent à cette adresse au moment de l'interview ont leur domicile habituel ailleurs, cochez le cercle ci-dessous et inscrivez une explication dans la section Commentaires à la page 32 du questionnaire.

1  Toutes les personnes qui demeurent à cette adresse au moment de l'interview ont leur domicile habituel ailleurs.

**Tableau A – Liste des résidents du ménage** (Commencez par le nom de la personne qui répond aux questions, suivi, s'il y a lieu, de ceux du conjoint et des enfants qui y vivent habituellement. Continuez avec toutes les autres personnes qui vivent habituellement ici.)

	Prénom									
Personne 1 (Personne de référence)										
Personne 2										
Personne 3										
Personne 4										
Personne 5										
Personne 6										
Personne 7										
Personne 8										
Personne 9										
Personne 10										
Personne 11										
Personne 12										
Personne 13										
Personne 14										
Personne 15										
Personne 16										
Personne 17										
Personne 18										

**INTERVIEWEUR :** Copiez tous les noms susmentionnés dans le même ordre à l'intérieur de la section B à la page 04. Si ce ménage compte plus de cinq personnes, inscrivez les cinq premières personnes sur le présent questionnaire et continuez sur un second questionnaire. N'oubliez pas d'inscrire la sixième personne dans la colonne marquée « PERSONNE 2 ».

Section B – Données démographiques	PERSONNE 1	PERSONNE 2
<b>BI1. INTERVIEWEUR :</b> Copiez dans les espaces fournis les noms figurant dans le tableau A en les inscrivant dans le même ordre. Posez ensuite les questions ci-après par rapport à <u>chaque</u> personne.	<b>PRÉNOM</b> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 1 <input type="radio"/> Âge	<b>PRÉNOM</b> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 1 <input type="radio"/> Âge
<b>BR1. J'aimerais vous poser quelques questions au sujet des personnes qui habitent dans ce logement.</b>		
<b>B1. J'aimerais vérifier que cette personne est ... ?</b>  <b>INTERVIEWEUR :</b> Si la réponse à A4 était Oui, pour n'importe quelle personne au tableau A, il faudra qu'au moins une personne soit désignée ici à titre de résidents temporaires.	1 <input type="radio"/> <b>Un résident habituel de ce domicile</b> → (PASSEZ À B3) 2 <input type="radio"/> <b>Un résident temporaire n'ayant pas de domicile habituel ailleurs</b>	1 <input type="radio"/> <b>Un résident habituel de ce domicile</b> → (PASSEZ À B3) 2 <input type="radio"/> <b>Un résident temporaire n'ayant pas de domicile habituel ailleurs</b>
<b>B2. Combien de nuits cette personne a-t-elle dormi ici au cours des deux dernières semaines?</b>	<input type="text"/> <input type="text"/> nuit(s) 1 <input type="radio"/> La totalité des deux semaines 7 <input type="radio"/> Ne sait pas 8 <input type="radio"/> Refus	<input type="text"/> <input type="text"/> nuit(s) 1 <input type="radio"/> La totalité des deux semaines 7 <input type="radio"/> Ne sait pas 8 <input type="radio"/> Refus
<b>B3. Cette personne est-elle de sexe masculin ou féminin?</b>	1 <input type="radio"/> Masculin 2 <input type="radio"/> Féminin 8 <input type="radio"/> Refus	1 <input type="radio"/> Masculin 2 <input type="radio"/> Féminin 8 <input type="radio"/> Refus
<b>B4. Quel âge a cette personne?</b>  <b>INTERVIEWEUR :</b> Si l'intéressé a 15 ans ou plus, faites un « X » dans la case de l'âge au-dessous de son nom.	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> ans 1 <input type="radio"/> Moins d'un an 7 <input type="radio"/> Ne sait pas 8 <input type="radio"/> Refus	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> ans 1 <input type="radio"/> Moins d'un an 7 <input type="radio"/> Ne sait pas 8 <input type="radio"/> Refus
<b>B5. Cette personne est-elle inuite?</b>	1 <input type="radio"/> Oui 2 <input type="radio"/> Non 7 <input type="radio"/> Ne sait pas 8 <input type="radio"/> Refus	1 <input type="radio"/> Oui 2 <input type="radio"/> Non 7 <input type="radio"/> Ne sait pas 8 <input type="radio"/> Refus
<b>B6. Cette personne est-elle bénéficiaire en vertu de l'Accord sur les revendications territoriales du Nunavut?</b>	1 <input type="radio"/> Oui 2 <input type="radio"/> Non 7 <input type="radio"/> Ne sait pas 8 <input type="radio"/> Refus	1 <input type="radio"/> Oui 2 <input type="radio"/> Non 7 <input type="radio"/> Ne sait pas 8 <input type="radio"/> Refus

<p>1 <input type="radio"/> <b>Un résident habituel de ce domicile</b> → (PASSEZ À B3)</p> <p>2 <input type="radio"/> <b>Un résident temporaire n'ayant pas de domicile habituel ailleurs</b></p>	<p>1 <input type="radio"/> <b>Un résident habituel de ce domicile</b> → (PASSEZ À B3)</p> <p>2 <input type="radio"/> <b>Un résident temporaire n'ayant pas de domicile habituel ailleurs</b></p>	<p>1 <input type="radio"/> <b>Un résident habituel de ce domicile</b> → (PASSEZ À B3)</p> <p>2 <input type="radio"/> <b>Un résident temporaire n'ayant pas de domicile habituel ailleurs</b></p>
<p><input type="text"/> <input type="text"/> nuit(s)</p> <p>1 <input type="radio"/> La totalité des deux semaines</p> <p>7 <input type="radio"/> Ne sait pas</p> <p>8 <input type="radio"/> Refus</p>	<p><input type="text"/> <input type="text"/> nuit(s)</p> <p>1 <input type="radio"/> La totalité des deux semaines</p> <p>7 <input type="radio"/> Ne sait pas</p> <p>8 <input type="radio"/> Refus</p>	<p><input type="text"/> <input type="text"/> nuit(s)</p> <p>1 <input type="radio"/> La totalité des deux semaines</p> <p>7 <input type="radio"/> Ne sait pas</p> <p>8 <input type="radio"/> Refus</p>
<p>1 <input type="radio"/> Masculin</p> <p>2 <input type="radio"/> Féminin</p> <p>8 <input type="radio"/> Refus</p>	<p>1 <input type="radio"/> Masculin</p> <p>2 <input type="radio"/> Féminin</p> <p>8 <input type="radio"/> Refus</p>	<p>1 <input type="radio"/> Masculin</p> <p>2 <input type="radio"/> Féminin</p> <p>8 <input type="radio"/> Refus</p>
<p><input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> ans</p> <p>1 <input type="radio"/> Moins d'un an</p> <p>7 <input type="radio"/> Ne sait pas</p> <p>8 <input type="radio"/> Refus</p>	<p><input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> ans</p> <p>1 <input type="radio"/> Moins d'un an</p> <p>7 <input type="radio"/> Ne sait pas</p> <p>8 <input type="radio"/> Refus</p>	<p><input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> ans</p> <p>1 <input type="radio"/> Moins d'un an</p> <p>7 <input type="radio"/> Ne sait pas</p> <p>8 <input type="radio"/> Refus</p>
<p>1 <input type="radio"/> Oui</p> <p>2 <input type="radio"/> Non</p> <p>7 <input type="radio"/> Ne sait pas</p> <p>8 <input type="radio"/> Refus</p>	<p>1 <input type="radio"/> Oui</p> <p>2 <input type="radio"/> Non</p> <p>7 <input type="radio"/> Ne sait pas</p> <p>8 <input type="radio"/> Refus</p>	<p>1 <input type="radio"/> Oui</p> <p>2 <input type="radio"/> Non</p> <p>7 <input type="radio"/> Ne sait pas</p> <p>8 <input type="radio"/> Refus</p>
<p>1 <input type="radio"/> Oui</p> <p>2 <input type="radio"/> Non</p> <p>7 <input type="radio"/> Ne sait pas</p> <p>8 <input type="radio"/> Refus</p>	<p>1 <input type="radio"/> Oui</p> <p>2 <input type="radio"/> Non</p> <p>7 <input type="radio"/> Ne sait pas</p> <p>8 <input type="radio"/> Refus</p>	<p>1 <input type="radio"/> Oui</p> <p>2 <input type="radio"/> Non</p> <p>7 <input type="radio"/> Ne sait pas</p> <p>8 <input type="radio"/> Refus</p>

**B7. Quel est le lien de parenté entre cette personne et**

Inscrivez le nom de la PERSONNE 1

?

**INTERVIEWEUR :** Inscrivez une réponse seulement.

Les enfants d'une autre union, les enfants adoptés et les enfants d'un partenaire en union libre doivent être considérés comme des fils et des filles.

Si aucune des réponses fournies ne s'applique, utilisez la case « Autre » pour indiquer le lien avec la Personne 1.

Exemples d'« Autres » liens avec la Personne 1 :

- cousin ou cousine
- nièce ou neveu
- arrière-petit-fils ou arrière-petite-fille
- époux ou épouse du chambreur ou de la chambreuse
- fille ou fils du ou de la colocataire
- employé ou employée

1  PERSONNE 1

- 01  Époux ou épouse de la Personne 1
- 02  Partenaire en union libre de la Personne 1
- 03  Fils ou fille de la Personne 1
- 04  Gendre ou bru de la Personne 1
- 05  Petit-fils ou petite-fille de la Personne 1
- 06  Père ou mère de la Personne 1
- 07  Beau-père ou belle-mère de la Personne 1
- 08  Grand-père ou grand-mère de la Personne 1
- 09  Frère ou soeur de la Personne 1
- 10  Beau-frère ou belle-soeur de la Personne 1
- 11  Chambreur ou chambreuse
- 12  Colocataire
- 13  Autre – Précisez
- 97  Ne sait pas
- 98  Refus

**B18. INTERVIEWEUR :** Posez la question B8 par rapport au ménage en général.

**B8. Y a-t-il des personnes qui vivent ici maintenant parce qu'il n'y a pas suffisamment de logements dans votre communauté?**

- 1  Oui → (PASSEZ À BR9)
  - 2  Non
  - 7  Ne sait pas
  - 8  Refus
- } (PASSEZ À B113)

01 <input type="radio"/> Époux ou épouse de la Personne 1	01 <input type="radio"/> Époux ou épouse de la Personne 1	01 <input type="radio"/> Époux ou épouse de la Personne 1
02 <input type="radio"/> Partenaire en union libre de la Personne 1	02 <input type="radio"/> Partenaire en union libre de la Personne 1	02 <input type="radio"/> Partenaire en union libre de la Personne 1
03 <input type="radio"/> Fils ou fille de la Personne 1	03 <input type="radio"/> Fils ou fille de la Personne 1	03 <input type="radio"/> Fils ou fille de la Personne 1
04 <input type="radio"/> Gendre ou bru de la Personne 1	04 <input type="radio"/> Gendre ou bru de la Personne 1	04 <input type="radio"/> Gendre ou bru de la Personne 1
05 <input type="radio"/> Petit-fils ou petite-fille de la Personne 1	05 <input type="radio"/> Petit-fils ou petite-fille de la Personne 1	05 <input type="radio"/> Petit-fils ou petite-fille de la Personne 1
06 <input type="radio"/> Père ou mère de la Personne 1	06 <input type="radio"/> Père ou mère de la Personne 1	06 <input type="radio"/> Père ou mère de la Personne 1
07 <input type="radio"/> Beau-père ou belle-mère de la Personne 1	07 <input type="radio"/> Beau-père ou belle-mère de la Personne 1	07 <input type="radio"/> Beau-père ou belle-mère de la Personne 1
08 <input type="radio"/> Grand-père ou grand-mère de la Personne 1	08 <input type="radio"/> Grand-père ou grand-mère de la Personne 1	08 <input type="radio"/> Grand-père ou grand-mère de la Personne 1
09 <input type="radio"/> Frère ou soeur de la Personne 1	09 <input type="radio"/> Frère ou soeur de la Personne 1	09 <input type="radio"/> Frère ou soeur de la Personne 1
10 <input type="radio"/> Beau-frère ou belle-soeur de la Personne 1	10 <input type="radio"/> Beau-frère ou belle-soeur de la Personne 1	10 <input type="radio"/> Beau-frère ou belle-soeur de la Personne 1
11 <input type="radio"/> Chambreur ou chambreuse	11 <input type="radio"/> Chambreur ou chambreuse	11 <input type="radio"/> Chambreur ou chambreuse
12 <input type="radio"/> Colocataire	12 <input type="radio"/> Colocataire	12 <input type="radio"/> Colocataire
13 <input type="radio"/> Autre – Précisez	13 <input type="radio"/> Autre – Précisez	13 <input type="radio"/> Autre – Précisez
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
97 <input type="radio"/> Ne sait pas	97 <input type="radio"/> Ne sait pas	97 <input type="radio"/> Ne sait pas
98 <input type="radio"/> Refus	98 <input type="radio"/> Refus	98 <input type="radio"/> Refus

**BR9 Les quelques prochaines questions aideront à déterminer quels membres du ménage vivant ici déménageraient s'il y avait davantage de logements dans la communauté et avec qui ces personnes déménageraient.**

<p><b>B9. Cette personne déménagerait-elle s'il y avait davantage de logements disponibles dans votre communauté?</b></p>	<p>1 <input type="radio"/> Oui</p> <p>2 <input type="radio"/> Non</p> <p>7 <input type="radio"/> Ne sait pas</p> <p>8 <input type="radio"/> Refus</p>	<p>(PASSEZ À B113)</p>	<p>1 <input type="radio"/> Oui</p> <p>2 <input type="radio"/> Non</p> <p>7 <input type="radio"/> Ne sait pas</p> <p>8 <input type="radio"/> Refus</p>	<p>(PASSEZ À B113)</p>

<p><b>B10. Cette personne déménagerait-elle ...?</b></p> <p><u>INTERVIEWEUR:</u> Indiquez une seule réponse. Si plus d'une réponse s'applique, conservez la situation la plus plausible selon le répondant.</p>	<p>1 <input type="radio"/> <b>Seulement avec des personnes qui vivent ici</b></p> <p>2 <input type="radio"/> <b>Avec des personnes qui vivent ici et ailleurs</b></p> <p>3 <input type="radio"/> <b>Seulement avec des personnes qui <u>ne</u> vivent pas ici</b></p> <p>4 <input type="radio"/> <b>Seule</b></p> <p>7 <input type="radio"/> Ne sait pas</p> <p>8 <input type="radio"/> Refus</p>	<p>(PASSEZ À B113)</p>	<p>1 <input type="radio"/> <b>Seulement avec des personnes qui vivent ici</b></p> <p>2 <input type="radio"/> <b>Avec des personnes qui vivent ici et ailleurs</b></p> <p>3 <input type="radio"/> <b>Seulement avec des personnes qui <u>ne</u> vivent pas ici</b></p> <p>4 <input type="radio"/> <b>Seule</b></p> <p>7 <input type="radio"/> Ne sait pas</p> <p>8 <input type="radio"/> Refus</p>	<p>(PASSEZ À B113)</p>

<p><b>B11. Quel(s) groupe(s) de personnes vivant ici déménagerait(ent) ensemble s'il y avait davantage de logements disponibles?</b></p> <p><u>INTERVIEWEUR:</u> Identifiez chaque « nouveau » groupe de ménage par une lettre.</p> <p>Montrez au répondant la carte-éclair indiquant les exemples possibles de groupes de ménage.</p> <p>Les personnes qui déménagent seules ou uniquement avec d'autres personnes n'habitant pas ici forment un groupe en soi.</p> <p>Veuillez passer en revue chacun des membres du nouveau ménage avant de passer à la question suivante.</p>	<p>01 <input type="radio"/> Groupe A</p> <p>02 <input type="radio"/> Groupe B</p> <p>03 <input type="radio"/> Groupe C</p> <p>04 <input type="radio"/> Groupe D</p> <p>05 <input type="radio"/> Groupe E</p> <p>06 <input type="radio"/> Groupe F</p> <p>07 <input type="radio"/> Groupe G</p> <p>08 <input type="radio"/> Groupe H</p> <p>09 <input type="radio"/> Groupe I</p> <p>10 <input type="radio"/> Groupe J</p> <p>97 <input type="radio"/> Ne sait pas</p> <p>98 <input type="radio"/> Refus</p>		<p>01 <input type="radio"/> Groupe A</p> <p>02 <input type="radio"/> Groupe B</p> <p>03 <input type="radio"/> Groupe C</p> <p>04 <input type="radio"/> Groupe D</p> <p>05 <input type="radio"/> Groupe E</p> <p>06 <input type="radio"/> Groupe F</p> <p>07 <input type="radio"/> Groupe G</p> <p>08 <input type="radio"/> Groupe H</p> <p>09 <input type="radio"/> Groupe I</p> <p>10 <input type="radio"/> Groupe J</p> <p>97 <input type="radio"/> Ne sait pas</p> <p>98 <input type="radio"/> Refus</p>



<p>1 <input type="radio"/> Oui</p> <p>2 <input type="radio"/> Non</p> <p>7 <input type="radio"/> Ne sait pas</p> <p>8 <input type="radio"/> Refus</p> <p style="text-align: right;">} (PASSEZ À BI13)</p>	<p>1 <input type="radio"/> Oui</p> <p>2 <input type="radio"/> Non</p> <p>7 <input type="radio"/> Ne sait pas</p> <p>8 <input type="radio"/> Refus</p> <p style="text-align: right;">} (PASSEZ À BI13)</p>	<p>1 <input type="radio"/> Oui</p> <p>2 <input type="radio"/> Non</p> <p>7 <input type="radio"/> Ne sait pas</p> <p>8 <input type="radio"/> Refus</p> <p style="text-align: right;">} (PASSEZ À BI13)</p>
<p>1 <input type="radio"/> <b>Seulement avec des personnes qui vivent ici</b></p> <p>2 <input type="radio"/> <b>Avec des personnes qui vivent ici et ailleurs</b></p> <p>3 <input type="radio"/> <b>Seulement avec des personnes qui <u>ne</u> vivent <u>pas</u> ici</b></p> <p>4 <input type="radio"/> <b>Seule</b></p> <p>7 <input type="radio"/> Ne sait pas</p> <p>8 <input type="radio"/> Refus</p> <p style="text-align: right;">} (PASSEZ À BI13)</p>	<p>1 <input type="radio"/> <b>Seulement avec des personnes qui vivent ici</b></p> <p>2 <input type="radio"/> <b>Avec des personnes qui vivent ici et ailleurs</b></p> <p>3 <input type="radio"/> <b>Seulement avec des personnes qui <u>ne</u> vivent <u>pas</u> ici</b></p> <p>4 <input type="radio"/> <b>Seule</b></p> <p>7 <input type="radio"/> Ne sait pas</p> <p>8 <input type="radio"/> Refus</p> <p style="text-align: right;">} (PASSEZ À BI13)</p>	<p>1 <input type="radio"/> <b>Seulement avec des personnes qui vivent ici</b></p> <p>2 <input type="radio"/> <b>Avec des personnes qui vivent ici et ailleurs</b></p> <p>3 <input type="radio"/> <b>Seulement avec des personnes qui <u>ne</u> vivent <u>pas</u> ici</b></p> <p>4 <input type="radio"/> <b>Seule</b></p> <p>7 <input type="radio"/> Ne sait pas</p> <p>8 <input type="radio"/> Refus</p> <p style="text-align: right;">} (PASSEZ À BI13)</p>
<p>01 <input type="radio"/> Groupe A</p> <p>02 <input type="radio"/> Groupe B</p> <p>03 <input type="radio"/> Groupe C</p> <p>04 <input type="radio"/> Groupe D</p> <p>05 <input type="radio"/> Groupe E</p> <p>06 <input type="radio"/> Groupe F</p> <p>07 <input type="radio"/> Groupe G</p> <p>08 <input type="radio"/> Groupe H</p> <p>09 <input type="radio"/> Groupe I</p> <p>10 <input type="radio"/> Groupe J</p> <p>97 <input type="radio"/> Ne sait pas</p> <p>98 <input type="radio"/> Refus</p>	<p>01 <input type="radio"/> Groupe A</p> <p>02 <input type="radio"/> Groupe B</p> <p>03 <input type="radio"/> Groupe C</p> <p>04 <input type="radio"/> Groupe D</p> <p>05 <input type="radio"/> Groupe E</p> <p>06 <input type="radio"/> Groupe F</p> <p>07 <input type="radio"/> Groupe G</p> <p>08 <input type="radio"/> Groupe H</p> <p>09 <input type="radio"/> Groupe I</p> <p>10 <input type="radio"/> Groupe J</p> <p>97 <input type="radio"/> Ne sait pas</p> <p>98 <input type="radio"/> Refus</p>	<p>01 <input type="radio"/> Groupe A</p> <p>02 <input type="radio"/> Groupe B</p> <p>03 <input type="radio"/> Groupe C</p> <p>04 <input type="radio"/> Groupe D</p> <p>05 <input type="radio"/> Groupe E</p> <p>06 <input type="radio"/> Groupe F</p> <p>07 <input type="radio"/> Groupe G</p> <p>08 <input type="radio"/> Groupe H</p> <p>09 <input type="radio"/> Groupe I</p> <p>10 <input type="radio"/> Groupe J</p> <p>97 <input type="radio"/> Ne sait pas</p> <p>98 <input type="radio"/> Refus</p>

B12. INTERVIEWEUR : Posez la question B12 par rapport au ménage en général.

**B12. Combien de chambres à coucher aurait besoin chacun des groupes de personnes?**

INTERVIEWEUR : Si la personne répond studio, inscrivez 0 chambre à coucher.

- 01  Groupe A   chambre(s)
- 02  Groupe B   chambre(s)
- 03  Groupe C   chambre(s)
- 04  Groupe D   chambre(s)
- 05  Groupe E   chambre(s)
- 06  Groupe F   chambre(s)
- 07  Groupe G   chambre(s)
- 08  Groupe H   chambre(s)
- 09  Groupe I   chambre(s)
- 10  Groupe J   chambre(s)
- 97  Ne sait pas
- 98  Refus

B13. INTERVIEWEUR : Répondez aux questions B13 à B25 par rapport à chaque personne âgée de 15 ans et plus.

**ARRÊTEZ** : Continuez seulement pour chaque personne âgée de 15 ans et plus.

**ARRÊTEZ** : Continuez seulement pour chaque personne âgée de 15 ans et plus.

**B13. Cette personne figure-t-elle sur la liste d'attente d'un logement social?**

- 1  Oui
  - 2  Non
  - 7  Ne sait pas
  - 8  Refus
- } (PASSEZ À B15)

- 1  Oui
  - 2  Non
  - 7  Ne sait pas
  - 8  Refus
- } (PASSEZ À B15)

**B14. Au total, depuis combien de temps cette personne attend-elle pour un logement social?**

- ou    
mois                  ans
- 7  Ne sait pas
  - 8  Refus

- ou    
mois                  ans
- 7  Ne sait pas
  - 8  Refus

<p>POUR INFORMATION SEULEMENT</p>		
<p><b>ARRÊTEZ :</b> Continuez seulement pour chaque personne âgée de 15 ans et plus.</p>	<p><b>ARRÊTEZ :</b> Continuez seulement pour chaque personne âgée de 15 ans et plus.</p>	<p><b>ARRÊTEZ :</b> Continuez seulement pour chaque personne âgée de 15 ans et plus.</p>
<p>1 <input type="radio"/> Oui</p> <p>2 <input type="radio"/> Non</p> <p>7 <input type="radio"/> Ne sait pas } (PASSEZ À B15)</p> <p>8 <input type="radio"/> Refus</p>	<p>1 <input type="radio"/> Oui</p> <p>2 <input type="radio"/> Non</p> <p>7 <input type="radio"/> Ne sait pas } (PASSEZ À B15)</p> <p>8 <input type="radio"/> Refus</p>	<p>1 <input type="radio"/> Oui</p> <p>2 <input type="radio"/> Non</p> <p>7 <input type="radio"/> Ne sait pas } (PASSEZ À B15)</p> <p>8 <input type="radio"/> Refus</p>
<p><input type="text"/> <input type="text"/> ou <input type="text"/> <input type="text"/></p> <p>mois                  ans</p> <p>7 <input type="radio"/> Ne sait pas</p> <p>8 <input type="radio"/> Refus</p>	<p><input type="text"/> <input type="text"/> ou <input type="text"/> <input type="text"/></p> <p>mois                  ans</p> <p>7 <input type="radio"/> Ne sait pas</p> <p>8 <input type="radio"/> Refus</p>	<p><input type="text"/> <input type="text"/> ou <input type="text"/> <input type="text"/></p> <p>mois                  ans</p> <p>7 <input type="radio"/> Ne sait pas</p> <p>8 <input type="radio"/> Refus</p>

**N'oubliez pas que ces questions visent seulement les personnes âgées de 15 ans et plus.**

<p><b>B15. Quel est l'état matrimonial de cette personne? Est-elle...?</b></p> <p><u>INTERVIEWEUR</u> : Lisez les catégories au répondant. Indiquez une réponse seulement.</p>	<p>1 <input type="radio"/> Mariée</p> <p>2 <input type="radio"/> Vivant en union libre</p> <p>3 <input type="radio"/> Veuve</p> <p>4 <input type="radio"/> Séparée</p> <p>5 <input type="radio"/> Divorcée</p> <p>6 <input type="radio"/> Célibataire, jamais légalement mariée</p> <p>7 <input type="radio"/> Ne sait pas</p> <p>8 <input type="radio"/> Refus</p>	<p>1 <input type="radio"/> Mariée</p> <p>2 <input type="radio"/> Vivant en union libre</p> <p>3 <input type="radio"/> Veuve</p> <p>4 <input type="radio"/> Séparée</p> <p>5 <input type="radio"/> Divorcée</p> <p>6 <input type="radio"/> Célibataire, jamais légalement mariée</p> <p>7 <input type="radio"/> Ne sait pas</p> <p>8 <input type="radio"/> Refus</p>
<p><b>B16. Où habitait cette personne il y a six mois?</b></p> <p><u>INTERVIEWEUR</u> : Lisez les catégories au répondant. Indiquez une réponse seulement.</p> <p>Cette question a trait au domicile permanent de cette personne par opposition à un domicile temporaire (ou à son domicile pendant qu'elle est sur le territoire).</p>	<p>1 <input type="radio"/> Dans le même logement</p> <p>2 <input type="radio"/> Dans la même communauté, dans un logement différent</p> <p>3 <input type="radio"/> Dans une communauté différente au Nunavut</p> <p>4 <input type="radio"/> À l'extérieur du Nunavut</p> <p>7 <input type="radio"/> Ne sait pas</p> <p>8 <input type="radio"/> Refus</p>	<p>1 <input type="radio"/> Dans le même logement</p> <p>2 <input type="radio"/> Dans la même communauté, dans un logement différent</p> <p>3 <input type="radio"/> Dans une communauté différente au Nunavut</p> <p>4 <input type="radio"/> À l'extérieur du Nunavut</p> <p>7 <input type="radio"/> Ne sait pas</p> <p>8 <input type="radio"/> Refus</p>
<p><b>B17. Où habitait cette personne il y a un an?</b></p> <p><u>INTERVIEWEUR</u> : Lisez les catégories au répondant. Indiquez une réponse seulement.</p> <p>Cette question a trait au domicile permanent de cette personne par opposition à un domicile temporaire (ou à son domicile pendant qu'elle est sur le territoire).</p>	<p>1 <input type="radio"/> Dans le même logement</p> <p>2 <input type="radio"/> Dans la même communauté, dans un logement différent</p> <p>3 <input type="radio"/> Dans une communauté différente au Nunavut</p> <p>4 <input type="radio"/> À l'extérieur du Nunavut</p> <p>7 <input type="radio"/> Ne sait pas</p> <p>8 <input type="radio"/> Refus</p>	<p>1 <input type="radio"/> Dans le même logement</p> <p>2 <input type="radio"/> Dans la même communauté, dans un logement différent</p> <p>3 <input type="radio"/> Dans une communauté différente au Nunavut</p> <p>4 <input type="radio"/> À l'extérieur du Nunavut</p> <p>7 <input type="radio"/> Ne sait pas</p> <p>8 <input type="radio"/> Refus</p>

<p>1 <input type="radio"/> Mariée</p> <p>2 <input type="radio"/> Vivant en union libre</p> <p>3 <input type="radio"/> Veuve</p> <p>4 <input type="radio"/> Séparée</p> <p>5 <input type="radio"/> Divorcée</p> <p>6 <input type="radio"/> Célibataire, jamais légalement mariée</p> <p>7 <input type="radio"/> Ne sait pas</p> <p>8 <input type="radio"/> Refus</p>	<p>1 <input type="radio"/> Mariée</p> <p>2 <input type="radio"/> Vivant en union libre</p> <p>3 <input type="radio"/> Veuve</p> <p>4 <input type="radio"/> Séparée</p> <p>5 <input type="radio"/> Divorcée</p> <p>6 <input type="radio"/> Célibataire, jamais légalement mariée</p> <p>7 <input type="radio"/> Ne sait pas</p> <p>8 <input type="radio"/> Refus</p>	<p>1 <input type="radio"/> Mariée</p> <p>2 <input type="radio"/> Vivant en union libre</p> <p>3 <input type="radio"/> Veuve</p> <p>4 <input type="radio"/> Séparée</p> <p>5 <input type="radio"/> Divorcée</p> <p>6 <input type="radio"/> Célibataire, jamais légalement mariée</p> <p>7 <input type="radio"/> Ne sait pas</p> <p>8 <input type="radio"/> Refus</p>
<p>1 <input type="radio"/> Dans le même logement</p> <p>2 <input type="radio"/> Dans la même communauté, dans un logement différent</p> <p>3 <input type="radio"/> Dans une communauté différente au Nunavut</p> <p>4 <input type="radio"/> À l'extérieur du Nunavut</p> <p>7 <input type="radio"/> Ne sait pas</p> <p>8 <input type="radio"/> Refus</p>	<p>1 <input type="radio"/> Dans le même logement</p> <p>2 <input type="radio"/> Dans la même communauté, dans un logement différent</p> <p>3 <input type="radio"/> Dans une communauté différente au Nunavut</p> <p>4 <input type="radio"/> À l'extérieur du Nunavut</p> <p>7 <input type="radio"/> Ne sait pas</p> <p>8 <input type="radio"/> Refus</p>	<p>1 <input type="radio"/> Dans le même logement</p> <p>2 <input type="radio"/> Dans la même communauté, dans un logement différent</p> <p>3 <input type="radio"/> Dans une communauté différente au Nunavut</p> <p>4 <input type="radio"/> À l'extérieur du Nunavut</p> <p>7 <input type="radio"/> Ne sait pas</p> <p>8 <input type="radio"/> Refus</p>
<p>1 <input type="radio"/> Dans le même logement</p> <p>2 <input type="radio"/> Dans la même communauté, dans un logement différent</p> <p>3 <input type="radio"/> Dans une communauté différente au Nunavut</p> <p>4 <input type="radio"/> À l'extérieur du Nunavut</p> <p>7 <input type="radio"/> Ne sait pas</p> <p>8 <input type="radio"/> Refus</p>	<p>1 <input type="radio"/> Dans le même logement</p> <p>2 <input type="radio"/> Dans la même communauté, dans un logement différent</p> <p>3 <input type="radio"/> Dans une communauté différente au Nunavut</p> <p>4 <input type="radio"/> À l'extérieur du Nunavut</p> <p>7 <input type="radio"/> Ne sait pas</p> <p>8 <input type="radio"/> Refus</p>	<p>1 <input type="radio"/> Dans le même logement</p> <p>2 <input type="radio"/> Dans la même communauté, dans un logement différent</p> <p>3 <input type="radio"/> Dans une communauté différente au Nunavut</p> <p>4 <input type="radio"/> À l'extérieur du Nunavut</p> <p>7 <input type="radio"/> Ne sait pas</p> <p>8 <input type="radio"/> Refus</p>

N'oubliez pas que ces questions visent seulement les personnes âgées de 15 ans et plus.

BR18. J'aimerais maintenant vous poser quelques questions au sujet de la formation scolaire de chaque personne.

**B18. Cette personne a-t-elle obtenu un diplôme d'études secondaires ou l'équivalent?**

INTERVIEWEUR: La Batterie générale de tests d'aptitudes (BGTA) et un programme de formation de base des adultes (FBA) constituent des exemples d'attestation d'équivalence d'études secondaires.

- 1  Oui  
 2  Non  
 7  Ne sait pas  
 8  Refus

- 1  Oui  
 2  Non  
 7  Ne sait pas  
 8  Refus

**B19. Cette personne a-t-elle obtenu un certificat ou un diplôme d'apprenti inscrit, d'une école de métiers ou d'un centre de formation professionnelle?**

Par exemple :

- coiffure
- charpenterie

- 1  Oui  
 2  Non  
 7  Ne sait pas  
 8  Refus

- 1  Oui  
 2  Non  
 7  Ne sait pas  
 8  Refus

**B20. Cette personne a-t-elle obtenu un certificat ou un diplôme d'études collégiales, d'un cégep ou d'un autre établissement non universitaire?**

Par exemple :

- infirmière auxiliaire
- maintier de l'ordre
- enseignement préscolaire, à la maternelle

- 1  Oui  
 2  Non  
 7  Ne sait pas  
 8  Refus

- 1  Oui  
 2  Non  
 7  Ne sait pas  
 8  Refus

**B21. Cette personne a-t-elle obtenu un diplôme ou un certificat universitaire?**

- 1  Oui  
 2  Non  
 7  Ne sait pas  
 8  Refus

- 1  Oui  
 2  Non  
 7  Ne sait pas  
 8  Refus

N'oubliez pas que ces questions visent seulement les personnes âgées de 15 ans et plus.

1 Oui

2 Non

7 Ne sait pas

8 Refus

1 Oui

2 Non

7 Ne sait pas

8 Refus

1 Oui

2 Non

7 Ne sait pas

8 Refus

1 Oui

2 Non

7 Ne sait pas

8 Refus

1 Oui

2 Non

7 Ne sait pas

8 Refus

1 Oui

2 Non

7 Ne sait pas

8 Refus

1 Oui

2 Non

7 Ne sait pas

8 Refus

1 Oui

2 Non

7 Ne sait pas

8 Refus

1 Oui

2 Non

7 Ne sait pas

8 Refus

1 Oui

2 Non

7 Ne sait pas

8 Refus

1 Oui

2 Non

7 Ne sait pas

8 Refus

1 Oui

2 Non

7 Ne sait pas

8 Refus

**N'oubliez pas que ces questions visent seulement les personnes âgées de 15 ans et plus.**

**BR22. Je voudrais maintenant poser des questions sur le travail de chacune des personnes. Les questions suivantes portent sur la semaine dernière, qui a commencé dimanche pour se terminer samedi dernier.**

**B22. La semaine dernière, cette personne occupait-elle un emploi ou avait-elle une entreprise?**

INTERVIEWEUR : Inscrivez « oui » même si la personne a travaillé pour aussi peu qu'une heure. Donnez comme exemple tout travail effectué contre rémunération, salaire ou échange de marchandises ou de temps; diriger une entreprise; fabriquer et vendre des œuvres artisanales; le piégeage, la chasse ou la pêche contre de l'argent ou échange, travail rémunéré de guide.

- 1  Oui → (PASSEZ À BR25)
- 2  Non
- 7  Ne sait pas } (PASSEZ À BR25)
- 8  Refus }

- 1  Oui → (PASSEZ À BR25)
- 2  Non
- 7  Ne sait pas } (PASSEZ À BR25)
- 8  Refus }

**B23. La semaine dernière, cette personne avait-elle un emploi ou une entreprise duquel elle s'est absentée (en raison par exemple de maladie ou de vacances)?**

- 1  Oui
- 2  Non
- 7  Ne sait pas } (PASSEZ À BR25)
- 8  Refus }

- 1  Oui
- 2  Non
- 7  Ne sait pas } (PASSEZ À BR25)
- 8  Refus }

**B24. Quelle était la principale raison pour laquelle cette personne n'a pas travaillé la semaine dernière?**

- 01  Mise à pied temporaire en raison de la conjoncture
- 02  Mise à pied saisonnière
- 03  Emploi occasionnel, pas de travail disponible
- 04  Maladie ou invalidité de la personne elle-même
- 05  Soins à des membres de la famille
- 06  Vacances
- 07  Autres – précisez

- 97  Ne sait pas
- 98  Refus

- 01  Mise à pied temporaire en raison de la conjoncture
- 02  Mise à pied saisonnière
- 03  Emploi occasionnel, pas de travail disponible
- 04  Maladie ou invalidité de la personne elle-même
- 05  Soins à des membres de la famille
- 06  Vacances
- 07  Autres – précisez

- 97  Ne sait pas
- 98  Refus



**N'oubliez pas que ces questions visent seulement les personnes âgées de 15 ans et plus.**

<p>1 <input type="radio"/> Oui → (PASSEZ À BR25)</p> <p>2 <input type="radio"/> Non</p> <p>7 <input type="radio"/> Ne sait pas } (PASSEZ À BR25)</p> <p>8 <input type="radio"/> Refus</p>	<p>1 <input type="radio"/> Oui → (PASSEZ À BR25)</p> <p>2 <input type="radio"/> Non</p> <p>7 <input type="radio"/> Ne sait pas } (PASSEZ À BR25)</p> <p>8 <input type="radio"/> Refus</p>	<p>1 <input type="radio"/> Oui → (PASSEZ À BR25)</p> <p>2 <input type="radio"/> Non</p> <p>7 <input type="radio"/> Ne sait pas } (PASSEZ À BR25)</p> <p>8 <input type="radio"/> Refus</p>
<p>1 <input type="radio"/> Oui</p> <p>2 <input type="radio"/> Non</p> <p>7 <input type="radio"/> Ne sait pas } (PASSEZ À BR25)</p> <p>8 <input type="radio"/> Refus</p>	<p>1 <input type="radio"/> Oui</p> <p>2 <input type="radio"/> Non</p> <p>7 <input type="radio"/> Ne sait pas } (PASSEZ À BR25)</p> <p>8 <input type="radio"/> Refus</p>	<p>1 <input type="radio"/> Oui</p> <p>2 <input type="radio"/> Non</p> <p>7 <input type="radio"/> Ne sait pas } (PASSEZ À BR25)</p> <p>8 <input type="radio"/> Refus</p>
<p>01 <input type="radio"/> Mise à pied temporaire en raison de la conjoncture</p> <p>02 <input type="radio"/> Mise à pied saisonnière</p> <p>03 <input type="radio"/> Emploi occasionnel, pas de travail disponible</p> <p>04 <input type="radio"/> Maladie ou invalidité de la personne elle-même</p> <p>05 <input type="radio"/> Soins à des membres de la famille</p> <p>06 <input type="radio"/> Vacances</p> <p>07 <input type="radio"/> Autres – précisez</p> <p><input type="text"/></p> <p><input type="text"/></p> <p>97 <input type="radio"/> Ne sait pas</p> <p>98 <input type="radio"/> Refus</p>	<p>01 <input type="radio"/> Mise à pied temporaire en raison de la conjoncture</p> <p>02 <input type="radio"/> Mise à pied saisonnière</p> <p>03 <input type="radio"/> Emploi occasionnel, pas de travail disponible</p> <p>04 <input type="radio"/> Maladie ou invalidité de la personne elle-même</p> <p>05 <input type="radio"/> Soins à des membres de la famille</p> <p>06 <input type="radio"/> Vacances</p> <p>07 <input type="radio"/> Autres – précisez</p> <p><input type="text"/></p> <p><input type="text"/></p> <p>97 <input type="radio"/> Ne sait pas</p> <p>98 <input type="radio"/> Refus</p>	<p>01 <input type="radio"/> Mise à pied temporaire en raison de la conjoncture</p> <p>02 <input type="radio"/> Mise à pied saisonnière</p> <p>03 <input type="radio"/> Emploi occasionnel, pas de travail disponible</p> <p>04 <input type="radio"/> Maladie ou invalidité de la personne elle-même</p> <p>05 <input type="radio"/> Soins à des membres de la famille</p> <p>06 <input type="radio"/> Vacances</p> <p>07 <input type="radio"/> Autres – précisez</p> <p><input type="text"/></p> <p><input type="text"/></p> <p>97 <input type="radio"/> Ne sait pas</p> <p>98 <input type="radio"/> Refus</p>

N'oubliez pas que ces questions visent seulement les personnes âgées de 15 ans et plus.

BR25. Je voudrais vous poser quelques questions sur le revenu. Je vous rappelle que le Bureau de la statistique du Nunavut verra à ce que ces renseignements demeurent confidentiels.

B25. Cette personne reçoit-elle actuellement des prestations de soutien du revenu du gouvernement du Nunavut?

- 1  Oui
- 2  Non
- 7  Ne sait pas
- 8  Refus

- 1  Oui
- 2  Non
- 7  Ne sait pas
- 8  Refus

POUR INFORMATION SEULEMENT

PERSONNE 3	PERSONNE 4	PERSONNE 5
<b>PRÉNOM</b> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<b>PRÉNOM</b> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<b>PRÉNOM</b> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
<input type="radio"/> 1 Âge	<input type="radio"/> 1 Âge	<input type="radio"/> 1 Âge
<b>N'oubliez pas que ces questions visent seulement les personnes âgées de 15 ans et plus.</b>		
<input type="radio"/> 1 Oui <input type="radio"/> 2 Non <input type="radio"/> 7 Ne sait pas <input type="radio"/> 8 Refus	<input type="radio"/> 1 Oui <input type="radio"/> 2 Non <input type="radio"/> 7 Ne sait pas <input type="radio"/> 8 Refus	<input type="radio"/> 1 Oui <input type="radio"/> 2 Non <input type="radio"/> 7 Ne sait pas <input type="radio"/> 8 Refus

POUR INFORMATION SEULEMENT



























